



NÁRODNÉ

Vokálny koncert s lektorskými úvodmi je jedným z výstupov projektu Vyšehradského fondu s názvom *Towards a common regional history of our nation building strategies. Traveling directors, musicians.*

Koncert približuje operný a koncertný repertoár, ktorý sa počas rokov 1870 – 1920 uvádzal v stredoeurópskych mestách. Lektorské úvody pripravili poprední muzikológovia zo Slovenska (Historický ústav SAV, v.v.i.), Maďarska (Ústav hudobnej vedy, Výskumné centrum pre humanitné vedy), Česka (Katedra muzikologie FF Univerzity Palackého) a Poľska (Inštitút histórie Jagelovskej univerzity).

Publikácia *Cultural and Artistic Transfers in Theatre and Music:*

*Past, Present and Perspectives*, na ktorej sa podieľal trinásťčlenný tím muzikológov a teatroológov z vedeckých inštitúcií stredoeurópskeho regiónu vrátane členov projektu, skúma kultúrne a umelecké transfery v hudbe a divadle v tomto geografickom priestore.

Prináša poznatky o historickom vývoji hudobného a divadelného umenia a zároveň sa zamýšľa nad tým, aké sú možnosti európskeho hudobného divadla 21. storočia v otvorenom kultúrnom priestore.

SLOVENSKÉ

DIVADLO

# DIVADELNÍ RIADITELIA A HUDOBNÍCI NA CESTÁCH 1870 – 1920

4/5/22 17.00 h  
nová budova SND  
Operný salón

KONCERT S PREZENTÁCIOU PUBLIKÁCIE



Zriaďovateľ SND

Generálny partner

Generálni mediálni partneri

Oficiálna minerálna voda pre SND

Mediálny partner premiér



Partneri



Hlavní mediální partneri

Produktový partner



Slovenské národné divadlo je štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR. Vizual Katarína Balážiková  
Grafická úprava Linda Pavelková | Projektová manažérka Katarína Kandriková

# DIVADELNÍ RIADITELIA A HUDOBNÍCI NA CESTÁCH 1870 – 1920

Vokálny koncert  
s lektorskými úvodmi  
v rámci projektu  
Vyšehradského fondu  
*Towards a common regional  
history of our nation  
building strategies.  
Traveling directors, musicians*

s programom zostaveným  
z repertoáru operných  
a koncertných scén  
štyroch krajín

## ÚČINKUJÚ

Ingrid Kertesi, soprán  
Júlia Mária Kovács, soprán  
Katarína Flórová, soprán  
Gergely Kaposi, klavír  
Branko Ladič, klavír

## PROGRAM

Privítanie  
Predstavenie projektu

Prezentácia publikácie  
*Cultural and Artistic Transfers  
in Theatre and Music: Past, Present  
and Perspectives (2021)*  
Publikáciu predstaví  
Michaela Mojžišová  
z ÚDFV CVU SAV, v.v.i.

Lektorský úvod  
Jana Laslavíková, Slovensko

Béla Kéler  
*Come palpita il mio cor, op. 61*  
(Ingrid Kertesi)

Ján Levoslav Bella  
*Matka nad kolískou I., II., III.*  
(Júlia Mária Kovács)  
Klavírny sprievod Gergely Kaposi

Mikuláš Schneider-Trnavský  
*Uspávanka op. 25 č. 6*  
(Katarína Flórová)

Antonín Dvořák *Rusalka,*  
ária Necitelná vodní moci  
(Katarína Flórová)  
Klavírny sprievod Branko Ladič

Lektorský úvod  
Tomasz Pudłocki, Poľsko

Frédéric Chopin *Wiosna, op. 74 č. 2*  
(Júlia Mária Kovács)

Frédéric Chopin *Smutna rzeka,*  
*op. 74 č. 3* (Júlia Mária Kovács)

Mieczysław Karłowicz  
*6 písní – Pamiętam ciche, jasne, złote  
dnie, op. 1 č. 3* (Ingrid Kertesi)

Mieczysław Karłowicz  
*6 písní – Mów do mnie jeszcze, op. 1 č. 5*  
(Júlia Mária Kovács)  
Klavírny sprievod Gergely Kaposi

Lektorský úvod  
Katalin Kim, Maďarsko

Ferenc Erkel  
*Bátori Mária – romanca Márie*  
(Ingrid Kertesi)

Ferenc Erkel  
*Bánk bán – Scène dramatique –*  
ária Melindy  
(Ingrid Kertesi)

Ferenc Erkel  
*Névtelen hősök [Neznámi hrdinovia] –*  
romanca Ilonky (Ingrid Kertesi)  
Klavírny sprievod Gergely Kaposi

Lektorský úvod  
Jiří Kopecký/Lenka Křupková,  
Česká republika

Wolfgang Amadeus Mozart  
*Don Giovanni –* ária Zerliny  
– Batti, batti, o bel Masetto  
(Ingrid Kertesi)

Bedřich Smetana *Prodaná nevěsta*  
– ária Mařenky  
(Júlia Mária Kovács)

Bedřich Smetana  
*Hubička –* uspávanka  
(Ingrid Kertesi)

Giuseppe Verdi  
*Maškarný bál –* ária Oskara  
(Ingrid Kertesi)  
Klavírny sprievod Gergely Kaposi